

НАУКОВА ДІЯЛЬНІСТЬ ВИКЛАДАЧІВ 2023-2024

Публікації Категорії В, фахові, *Index Copernicus*

1. Пінчук О.О., Яременко-Гасюк О.О. Деякі психологічні особливості передачі емоційного змісту в процесі перекладу. UNIVERSUM N 6, 2024 Вінниця, Україна “UKRGLOSS Group” – С. 115-122

2. *Inga IVANOVA, Olena YAREMENKO-GASIUK* SOME PECULIARITIES OF ENGLISH WRITING COMPETENCE FORMATION FOR FUTURE TOURISM PROFESSIONALS Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. – Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. – Вип. 67. Том 1. – 408 с., C.324-331 **Index Copernicus International** (Республіка Польща).

http://aphn-journal.in.ua/archive/67_2023/part_1/46.pdf

3. **Ворошилова, Р., & Іваненко, С.** (2023). КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НІМЕЦЬКОМОВНИХ ВЕБІНАРІВ НА КЛІМАТИЧНУ ТЕМАТИКУ. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія», (18(86), 3–8. вилучено із <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3878>
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3878/3526>

Статті у фахових журналах за кордоном

1. **Ivanenko, Svitlana.** Kulinarische Gerichte und Nahrungsmittel in der Literatur als Darstellung des kulturellen Milieus und seiner Zeit. In: *Studia Culinaria Interdisziplinaria*. – Bd. 2. – 2023. - S. 141-153. (Польща).

Статті у журналах в Україні

1. **Ivanenko, Svitlana.** (2023). Transkulturelle und interkulturelle Besonderheiten der deutschen und ukrainischen Robinsonadeadaptationen von Daniel Defoes "THE LIFE AND STRANGE SURPRISING ADVENTURES OF ROBINSON CRUSOE" in Bezug auf die afrikanische Küste des Mittelmeerraums. In: Germanistik in der Ukraine. - K. Verlagszentrum der KNLU. - № 18. - 2023.- S.8-23.

Статті у зарубіжних наукових виданнях

1. **Смольнікова, О. Г.** Meta-learning application into higher education institutions of Great Britain, International Scientific Conference "Integrity, Open Science and Artificial Intelligence in Academia and Beyond: Meeting at the Crossroads" (December 15, 2023). Riga, Latvia : Baltija Publishing, 2023.C.111-113 DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-397-2-46>

Тези

1. **Запара В.М.** Навчання у цифровому форматі у контексті академічної доброчесності// Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: матеріали Міжнародної науково- практичної онлайн-конференції 1-2 грудня 2023 року.Київ : Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. С. 74-76. DOI: <https://doi.org/10.31392/UPU-MKfpgoe-2023.14>

2. **Панов С. Ф., Запара В. М.** Філософія технічного перекладу як нова область знань у багатомовному світі// Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: матеріали Міжнародної науково- практичної онлайн-конференції 1-2 грудня 2023 року. Київ : Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. С. 140-143 DOI: <https://doi.org/10.31392/UPU-MKfpgoe-2023.32>

3. **Панов С. Ф., Запара В. М.** Аспекти безпеки життєдіяльності молоді у процесі роботи з комп'ютером» // Безпека життєдіяльності, екологія і охорона здоров'я

дітей і молоді ХХІ сторіччя: сучасний стан, проблеми та перспективи : матеріали XIII Міжнародної науково-практичної конференції, 28–29 вересня 2023 р. : збірник наукових праць. - Переяслав, 2023. С. 119-124.
<http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/42896>

4. **Смольнікова О. Г.** Мовне портфоліо як ефективний засіб розвитку автономних якостей студента Матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції «Міжкультурна комунікація у професійній підготовці майбутнього педагога ХХІ століття» Рівне, 12 травня 2023 р. С.165-169

5. **Смольнікова О.Г.** Сучасні освітні технології у багатомовному світі як ефективний засіб формування навчальної автономії студентів. // Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 01-02 грудня 2023 р. / упор. С. М. Іваненко, О.В. Холоденко, О.О. Яременко-Гасюк, К. Далльйо, К.Кампе, А. Ланге, М. Ванджі. – Київ: Видво УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. – С. 172-176.

6. **Іваненко С.М., Яременко-Гасюк О.О.** Пошук нових шляхів організації педагогічного процесу як важливий елемент стимулювання активної соціальної позиції викладача. //Модернізація педагогічної освіти у глобальному вимірі безпеки соціально-турбулентного світу. Матеріали Міжнародного форуму 16 лютого 2023. Київ: Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. – С. 342-344.

7. **Іваненко С.М.** Інтеркультурна специфіка робінзонад Йоахіма Генріха Кампе "Молодий Робінзон" (J.H.Campe "Robinson der Jüngere") та Ігоря Федіва і Валентина Злотополя як адаптацій роману Даніеля Дефо //Актуальні проблеми романо-германської філології: матер. IV Міжнар. наук. конф. / М-во освіти і науки України; Укр. держ. ун-т імені Михайла Драгоманова, Київський ун-т імені Бориса Грінченка, Universita Degli Studi Di Salerno: редколег.: Зернецька А.А., Матвєєва С.А., Страшко І.В., Третяк Л.І., Калитюк Л.П. [та ін.]. – К.: Укр. держ. ун-т імені Михайла Драгоманова, Київський ун-т імені Бориса Грінченка, 2023. – С.13-14.

8. **Ivanenko, S.** Mehrsprachigkeit im Bildungssystem der Ukraine//Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und

Lehren in der mehrsprachigen Welt: матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 01-02 грудня 2023 р. / упор. С. М. Іваненко, О.В. Холоденко, О.О. Яременко-Гасюк, К. Далльйо, К. Кампе, А. Ланге, М. Ванджі. – Київ: Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. – С. 80-85.

9. **Холоденко О.В.**, Левченко О.М. Виникнення англомовного перекладу. // Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 1-2 грудня 2023 року. Київ : Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. С.195-198.

10. **Яременко-Гасюк О.О.** Використання штучного інтелекту в освітньому процесі : переваги та недоліки. // Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt: матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 1-2 грудня 2023 року. Київ : Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. С. 199-202.

11. **Смольнікова, О. Г.** (2023). Центри самодоступного навчання в контексті автономного вивчення іноземних мов. journal Сучасність крізь призму лінгвістики. Асу рем тетигісті, С. 145-147

Апробація матеріалів дослідження

(Статті та тези)

2024

1. **Олена Яременко-Гасюк** Розвиток крос-культурних навичок студентів спеціальності «туризм» засобами інформаційно-цифрових технологій Актуальні проблеми розвитку сфери гостинності: перспективи та виклики: матеріали II Міжнародної наукової конференції (24-25 квітня 2024 р.). – Ужгород: Вид-во УжНУ «Говерла», 2024. 292 с. – 185-191

2. **Yaremenko-Gasiuk O.O.** THE USE OF IT IN STUDENT LIFE-SUPPORT EDUCATIONAL ENVIRONMENT...Матеріали X Всеукраїнської

заочної науково – практичної конференції (25 квітня 2024 року, м. Київ)
ПРОБЛЕМИ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ НАСЕЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКИ
ЖИТТЄДІЯЛЬНОСТІ: СУЧАСНІ РЕАЛІЇ УКРАЇНИ – 167-172

3. **Олена Яременко-Гасюк** Технології пізнавальної творчої діяльності у підготовці педагогів професійного навчання в умовах ІОС ІV Всеукраїнська науково-практична конференція пам'яті академіка Академії наук вищої освіти, професора Анатолія Володимировича Касперського «АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ ФУНДАМЕНТАЛЬНИХ, ПРИКЛАДНИХ, 27 червня 2024 ЗАГАЛЬНОТЕХНІЧНИХ ТА БЕЗПЕКОВИХ НАУК»

4. **Яременко-Гасюк Олена Олександрівна** ОСОБЛИВОСТІ РОБОТИ ЦЕНТРІВ ТА ПРОГРАМ ІТ ПІДГОТОВКИ ФАХІВЦІВ ПРОФЕСІЙНОГО НАВЧАННЯ (ЗАРУБІЖНИЙ ДОСВІД) Збірник матеріалів Звітно-наукової конференції студентів «*Освіта і наука – 2024*» 25-29 квітня 2024 р.